



Asamblea General

Sexagésimo tercer período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
16 de enero de 2009
Español
Original: inglés

Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión)

Acta resumida de la 15ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el jueves 23 de octubre de 2008, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Argiello. (Argentina)

Sumario

Tema 32 del programa: Cuestiones relativas a la información (*continuación*)

Tema 31 del programa: Examen amplio de toda la cuestión de las operaciones de mantenimiento de la paz en todos sus aspectos

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

08-56541 (S)



Se declara abierta la sesión a las 15.25 horas.

Tema 32 del programa: Cuestiones relativas a la información (*continuación*) (A/63/21 y A/63/258)

1. **El Sr. Al-Zayani** (Bahrein) elogia al Departamento de Información Pública por su criterio innovador y por el uso del autoanálisis como instrumento de gestión para evaluar la eficacia de su labor. Recientes acontecimientos, como la conmemoración del sexagésimo aniversario del comienzo de las operaciones de mantenimiento de la paz y el acto de alto nivel sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), dan testimonio de la creciente eficacia de la labor del Departamento.

2. Habida cuenta del gran número de personas que carece de acceso a medios modernos de comunicación en los países en desarrollo, no se deben desdeñar los medios tradicionales al difundir el mensaje de la Organización. En este aspecto, los centros de información de las Naciones Unidas en los países en desarrollo desempeñan una función esencial y no se deben cerrar sin antes consultar con los países anfitriones. Se debe tratar de cerrar la brecha digital entre los países desarrollados y los países en desarrollo y establecer un nuevo orden mundial de información y comunicaciones, en cumplimiento de la resolución de la Asamblea General 34/182.

3. Por último, pide al Departamento que mantenga su programa especial de información sobre Palestina hasta que se halle una solución a la cuestión de Palestina.

4. **El Sr. Badji** (Senegal) repite la petición de su delegación de información fidedigna y equilibrada y de paridad en el uso de los idiomas oficiales, en particular en los distintos sitios de la web. Su delegación exhorta al Departamento a atender a sus necesidades de traducción mediante una ampliación de su asociación con instituciones académicas chinas, rusas y españolas, ya que ello ofrecería la ventaja adicional de familiarizar a los estudiantes con las actividades de las Naciones Unidas.

5. Toda decisión de reorganizar los centros de información de las Naciones Unidas se debe hacer en estrecha consulta con los países anfitriones y con la debida consideración de las características geográficas y lingüísticas de las regiones interesadas. En ese aspecto, recuerda la iniciativa de las autoridades senegalesas dirigida a establecer un centro regional de

información de las Naciones Unidas en Dakar para atender a los intereses comunes de la vasta comunidad francófona.

6. Si bien acoge con agrado las diversas actividades que, con motivo del sexagésimo aniversario de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, se han llevado a cabo para difundir información más precisa sobre dichas operaciones, su delegación lamenta la omisión de la cuestión de Palestina en el informe del Secretario General. Insta al Departamento a redoblar sus esfuerzos para aplicar su propio programa de información sobre la cuestión de Palestina, e invita a todas las delegaciones a apoyar incondicionalmente todas las recomendaciones y decisiones relativas a los programas de información del Departamento sobre dicha cuestión.

7. El Senegal apoya decididamente las conclusiones del informe del Comité de Información, y pide el consenso tradicional sobre el proyecto de resolución pertinente para ofrecer orientación al Departamento en su tarea. Existe, asimismo, una urgente necesidad de facilitar a las poblaciones del Sur más acceso a la tecnología de la información; como parte de esta labor, el Departamento debe dar a conocer más ampliamente la importancia del Fondo Mundial de Solidaridad Digital, mecanismo indispensable para ir cerrando la brecha digital que separa al Norte y al Sur.

8. **El Sr. Hosseini** (República Islámica del Irán) dice que para lograr su objetivo de promover un orden mundial de información y comunicaciones más justo y eficaz, el Comité de Información debe redoblar sus esfuerzos para formular una eficaz política de información de las Naciones Unidas dirigida a asegurar un mayor entendimiento y respeto entre pueblos de distintas sociedades, culturas y religiones. Como voz pública de las Naciones Unidas, el Departamento de Información Pública debe seguir cooperando estrechamente con el Comité de Información.

9. Si bien valora la labor del Departamento para dar a conocer las actividades de las Naciones Unidas en una variedad de cuestiones, su delegación opina que la emergencia de nuevos problemas no debe desviar la atención de cuestiones anteriores de extrema importancia, como la de Palestina. Los continuos esfuerzos de todos los órganos de las Naciones Unidas, en particular el Departamento, para abordar todos los aspectos de la cuestión de Palestina, deben seguir recibiendo el más alto grado de prioridad.

10. En muchos países del mundo en desarrollo, la brecha digital y la falta de recursos y equipo necesarios impiden el acceso a información oportuna y provechosa sobre la labor y las actividades de las Naciones Unidas. Una política concertada para salvar esa brecha, junto con una respuesta apropiada a las necesidades financieras y técnicas de los países en desarrollo en ese aspecto podría contribuir a reforzar la imagen positiva de las Naciones Unidas en dichos países y mitigar los efectos de los medios de información manipulados y monopolizados.

11. Su delegación espera que los órganos pertinentes de las Naciones Unidas, incluido el Departamento, redoblen sus esfuerzos para ayudar a los países en desarrollo a hacer frente al reto de la actual estructura, injusta y desigual, de los medios de información y sirvan de voz justa y equilibrada, tanto de los países desarrollados como de los países en desarrollo. El Departamento debe continuar mejorando su infraestructura tecnológica en sectores de información y comunicaciones públicas de especial interés para los países en desarrollo.

12. Los centros de información de las Naciones Unidas están realizando una labor valiosa para movilizar a la opinión pública y mantener informada a la población de sus países anfitriones de las actividades de las Naciones Unidas. En este aspecto, las consultas y la estrecha coordinación entre los centros y los países anfitriones, la dotación de nueva tecnología a los centros, la asignación de recursos suficientes y una meticulosa atención a las características geográficas, culturales, sociales y económicas de las distintas regiones, son factores importantes que se deben tomar en consideración.

13. Con respecto al cambio propuesto de la *Crónica ONU* a una publicación titulada *UN Affairs*, su delegación opina que, una vez obtenida la aprobación de los Estados Miembros, se debe dar la debida consideración a garantizar el respeto al multilingüismo, y una presentación más amplia de la labor y las actividades de las Naciones Unidas, mediante la ampliación del número de lectores de la publicación.

14. Por último, expresa su honda inquietud y consternación por un incidente ocurrido recientemente, en el que un Estado Miembro ha utilizado el local de las Naciones Unidas para ayudar a un organismo que decía ser una organización no gubernamental, a montar una campaña parcial y con fines políticos contra otro

Estado Miembro. Pide que el Secretario General adopte las medidas necesarias para impedir campañas similares contra cualquier Estado Miembro en el futuro.

15. **El Sr. Mansour** (Túnez) dice que se siente alentado por los esfuerzos del Departamento para familiarizar a los pueblos del mundo con la labor de las Naciones Unidas, que han conducido a un marcado aumento del número de usuarios de los servicios del sitio de la Organización en la web. Confía en que el Departamento preste la debida atención a la paridad entre los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

16. Los Estados Miembros necesitan habilitar a los pueblos de los países en desarrollo para beneficiarse de la revolución de la información. En ese aspecto, es importante poner en práctica las recomendaciones del Compromiso de Túnez y el Programa de Túnez para la Sociedad de la Información, aprobado en la segunda fase de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información.

17. Su Gobierno ha seguido aplicando políticas dirigidas a proporcionar los beneficios de la tecnología de la información a todos los sectores de la sociedad tunecina y a alentar la inventiva y la creatividad a través de la cooperación con los sectores tecnológicos y científicos de diversos Estados Miembros. A tal fin, Túnez está actuando de anfitrión de la Sexta sesión de Med-IT@Tunis, feria comercial cuyo fin es reforzar la cooperación entre instituciones regionales e internacionales de tecnología de la información.

18. **El Sr. Vidal** (Uruguay) dice que su Gobierno ha empezado recientemente a poner en práctica una iniciativa titulada el "Plan Ceibal", destinada a promover la inclusión digital y reducir la actual brecha tecnológica entre Uruguay y otros países, así como entre sus propios ciudadanos, y facilitar, al mismo tiempo, mayor acceso a la educación y la cultura.

19. Con arreglo al Plan, se dará a todos los alumnos y maestros, desde el primer grado al sexto, inclusive, un ordenador portátil junto con los materiales necesarios y se proveerá, asimismo, a las necesidades de capacitación de los maestros. Se espera que el Plan promueva el uso innovador de los ordenadores en el aula, la capacitación de los maestros, el establecimiento de comunidades de aprendizaje y la participación de las familias y la sociedad en general. Se espera que para 2009 el Plan se extienda a 350.000 niños y maestros; la idea es ir más allá de los límites de

la escuela y llevar el conocimiento y el uso de la informática a un público más amplio, como ejemplo de la fructífera cooperación entre el Gobierno y la sociedad civil.

Tema 31 del programa: Examen amplio de toda la cuestión de las operaciones de mantenimiento de la paz en todos sus aspectos

20. **El Presidente** invita al Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y a la Secretaria General Adjunta de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno a informar acerca de las novedades en el sector del mantenimiento de la paz. Los Secretarios Generales Adjuntos están dispuestos a participar en un diálogo extraoficial con los miembros del Comité al finalizar la sesión.

21. **El Sr. Le Roy** (Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz) dice que las operaciones de mantenimiento de la paz han desempeñado un papel esencial en la reducción de las posibilidades de conflictos futuros y en el establecimiento de un marco en el que pueda reanudarse el desarrollo normal. Cerca de 110.000 miembros del personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas están participando en una gran variedad de actividades en 18 operaciones actualmente en curso, 11 de las cuales se han desplegado o reforzado en los últimos cinco años. La Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID) y la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad (MINURCAT) se han desplegado en 2008, y estos despliegues todavía continúan.

22. En la República Democrática del Congo, la misión está apoyando el diálogo político, al mismo tiempo que se encarga de la seguridad en el este. La Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) está ayudando a las Fuerzas armadas libanesas a extender la autoridad del Estado y asegurar el sur, además de emprender actividades de remoción de minas, en el curso de las cuales se han retirado hasta la fecha alrededor de 30.000 municiones de racimo sin explotar. El personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas desplegado como parte de UNAMID está aumentando el alcance y la frecuencia de las patrullas para asegurar la protección de la población civil. En Côte d'Ivoire, el personal de mantenimiento de la paz ha asesorado a las autoridades y a la población civil en la elaboración de programas de

desmovilización, desarme y reintegración, y en el Sur del Sudán, la misión está promoviendo actividades locales para restablecer tribunales y rehabilitar instituciones correccionales.

23. La Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNIOSIL) ha contribuido a los esfuerzos nacionales para incorporar la igualdad de género en la legislación nacional, y en Burundi, la misión está trabajando para reforzar la capacidad nacional de promover y proteger los derechos humanos. En Liberia y Haití las misiones están trabajando con equipos de las Naciones Unidas en el país en la prestación de asistencia de reconstrucción integrada y recuperación temprana. En Timor-Leste y el Chad las misiones están apoyando las actividades locales de reforma de las fuerzas armadas y de policía y, por último, la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas al Afganistán (UNAMA) ha asumido recientemente un papel principal en la coordinación de la ayuda internacional.

24. En los sectores político, de seguridad y reconstrucción, algunas misiones avanzan de manera esporádica y frágil, entre ellas UNAMID y UNAMA, mientras que otras necesitarán probablemente importantes refuerzos para mantener los adelantos conseguidos, en vista de la devastación causada por el colapso financiero mundial, la crisis de los alimentos y los recientes huracanes.

25. Pese a los retos que plantea diariamente el mantenimiento de la paz, las Naciones Unidas están ayudando a mejorar la calidad de vida de millones de seres humanos que viven en medio de conflictos brutales o están saliendo de ellos, mejora que se debe, en gran parte, al apoyo directo de Estados Miembros y a la estrecha cooperación que mantienen entre ellos y con la Secretaría. En ese aspecto, se propone acometer la reforma y reestructuración de las operaciones de mantenimiento de la paz, en cooperación con el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, para dar cumplimiento al programa de profesionalización Operaciones de Paz 2010.

26. Mediante el programa Operaciones de Paz 2010 se estableció un orden de prioridades para reforzar las operaciones de mantenimiento de la paz en varios aspectos. En el aspecto institucional, continúan reforzándose la coherencia y la integración a través de nuevos procesos comerciales y estructuras conjuntas de adopción de decisiones, además del establecimiento de funciones integradas y recursos compartidos. Su

Departamento ya ha empezado a recibir información positiva de las misiones sobre el apoyo que les están prestando los siete equipos operacionales integrados.

27. Con respecto a los recursos, la Oficina de Asuntos Militares también se está reforzando para responder con más eficacia a las necesidades militares contemporáneas de mantenimiento de la paz. Con el apoyo de los Estados Miembros, para el verano próximo debería haber completado su dotación de personal y estar en mejores condiciones de coordinar los componentes militares de las operaciones de mantenimiento de la paz y mantener enlaces con los países que aportan tropas.

28. La Oficina de Fomento del Estado de Derecho e Instituciones de Seguridad (OROLSI) ya ha tenido un impacto cualitativo en la capacidad de las misiones en el terreno de prestar un apoyo más amplio a sus homólogos nacionales e internacionales en lo que respecta al estado de derecho y las instituciones de seguridad. Este planteamiento integrado, dirigido tanto a mejorar la seguridad de las personas a corto plazo, como a sentar las bases de la consolidación de la paz a más largo plazo, es necesario para aprovechar al máximo el impulso hacia la paz creado por el despliegue de la operación de mantenimiento de la paz.

29. La Capacidad Permanente de Policía, instrumento innovador capaz de responder eficazmente a las diversas necesidades de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, ha desempeñado un papel decisivo en el rápido establecimiento del componente básico de policía de MINURCAT y la facilitación de asesores de policía a Timor-Leste y Kosovo. El Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y la Oficina de Servicios de Supervisión Interna han pedido recientemente que se lleve a cabo un examen estratégico de la gestión de la policía de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, en vista del desmesurado aumento de su tamaño y complejidad. El examen de la División de Policía se compartiría con los Estados Miembros el año próximo.

30. El Grupo de mantenimiento de la paz sigue otorgando la mayor importancia a la identificación de lecciones y buenas prácticas. La División de Políticas, Evaluación y Capacitación está elaborando normas de orientación práctica para el personal y buscando nuevos medios de abordar los problemas a los que se enfrenta el personal de mantenimiento de la paz

encargado de proteger a la población civil en zonas de conflicto. Esta orientación ha adquirido una nueva urgencia en vista de la aprobación de la resolución del Consejo de Seguridad 1820 (2008) sobre la violencia sexual en los conflictos. Su Departamento ha emprendido una serie de iniciativas dirigidas a revisar la práctica actual en ese aspecto.

31. En cuanto a la cuestión vital de personal, su Departamento sigue trabajando para asegurar que el mantenimiento de la paz pueda atraer y retener a los candidatos más cualificados y con más experiencia. A tal fin, insta al Comité a aprobar las propuestas de reforma de derechos humanos que tiene ante sí, y señala también, en términos elogiosos, los adelantos realizados por el Servicio de Capacitación Integrada en la puesta en práctica de la nueva Estrategia de capacitación en operaciones de mantenimiento de la paz.

32. La explotación y los abusos sexuales cometidos por personal de mantenimiento de la paz continúan cubriendo de oprobio la bandera de las Naciones Unidas y los países que aportan tropas y policía, y amenazan con eclipsar el efecto generalmente positivo de las operaciones de mantenimiento de la paz. Aunque se han hecho algunos avances para combatir este baldón, todavía queda mucho por hacer. Tanto las jerarquías superiores de la misión como los países que aportan tropas y policía deben aplicar una política de tolerancia cero y atacar el problema con la severidad que merece, tanto en su prevención, como en investigaciones, enjuiciamiento y castigo, con las debidas garantías procesales. Los Estados Miembros también deben informar al Departamento de cualquier medida complementaria que adopten.

33. El Grupo de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas trabaja con una serie impresionante de socios que va, desde organismos de las Naciones Unidas con experiencia en programas, al Banco Mundial, e incluye socios bilaterales nacionales y socios humanitarios, todos los cuales sirven de complemento a la labor del personal de mantenimiento de la paz y facilitan el cumplimiento de sus amplios mandatos pluridimensionales. La efectiva cooperación en el terreno requiere un planteamiento sostenido que entrañe el conocimiento mutuo y una labor concertada para alinear estructuras, planes y programas. Por tanto, el orador está comprometido personalmente a dirigir un grupo de alto nivel en la Sede, para ofrecer liderazgo y supervisión con miras a la integración de las Naciones

Unidas en situaciones posteriores a los conflictos. Su Departamento también está trabajando con instituciones financieras y organizaciones regionales, con el fin de establecer marcos para una cooperación previsible que abarque la planificación y la comunicación efectiva sobre las respectivas actividades de los participantes.

34. La demanda de operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas va en continuo aumento, al igual que el alcance de las tareas del mandato de la misión. Al mismo tiempo, al menos en Darfur, su Departamento carece de los recursos necesarios para hacer su trabajo, y se le están encomendando tareas donde es obvio que no existe una paz que mantener. Por consiguiente, sería necesario considerar cómo atender a estas demandas de una forma más eficaz en el contexto de los aspectos político, de seguridad, ayuda humanitaria y recuperación temprana, y, lo que es más importante, cómo abordar las cuestiones políticas y relacionadas con los recursos de las que se derivan los conflictos.

35. Pese a las numerosas dificultades a las que se enfrenta, el mantenimiento de la paz es una buena inversión para la comunidad internacional. No sólo impone la estabilidad y, por ende, sienta las bases de la reactivación económica, sino que es mucho menos oneroso que la guerra.

36. Es obvio que la crisis financiera mundial tendrá repercusiones en la forma en que las Naciones Unidas y los Estados Miembros aseguran el rendimiento de cuentas del gasto de su dinero. No obstante, dadas las continuas demandas a que está sujeto su Departamento, es poco probable que disminuyan los presupuestos de mantenimiento de la paz. El Departamento está actualmente revisando sus actividades con miras a mejorar su eficacia en función del costo, e informará al respecto al Comité a su debido tiempo. En lo que atañe a su reciente visita al Sudán, señala que UNAMID se enfrenta a graves dificultades como resultado del lento despliegue de tropas y la falta de recursos necesarios. El personal de mantenimiento de la paz en Darfur se está esforzando por cumplir su mandato sin el equipo y el apoyo logístico necesarios y en medio de las hostilidades en curso, lo que pone más de relieve el principio central de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, a saber, que tiene que haber una paz que mantener.

37. Como nota positiva, el Gobierno del Sudán está aumentando su cooperación con la Secretaría y UNAMID para facilitar el despliegue de la misión. Por su parte, la Secretaría debe tratar por todos los medios de asegurar que el despliegue se efectúe de una forma más rápida que hasta ahora. Su proyección, en cuanto a completar 80% del despliegue para marzo de 2009, es realista, dadas las enormes dificultades logísticas que plantea el despliegue de la misión al centro de África. Las normas y regulaciones pertinentes son totalmente ineficaces para asegurar un despliegue de esa magnitud y complejidad y, por tanto, tienen que ser revisadas; con ese fin, trabajará con la Secretaria General Adjunta de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el Departamento de Gestión y los Estados Miembros para efectuar las reformas necesarias.

38. El feliz resultado de las operaciones de mantenimiento de la paz requiere que se desarrollen en un ambiente donde al menos los principales actores hayan accedido al establecimiento de un proceso de paz y al despliegue de una fuerza de mantenimiento de la paz. Si bien esas condiciones hasta ahora no se han dado en Darfur, espera que los actuales intentos de reactivar el proceso de paz den fruto.

39. UNAMID ha puesto de relieve la creciente disparidad entre mandatos y recursos en operaciones mundiales de paz de esa magnitud. Es preciso hallar medios de asegurar más recursos o reducir los mandatos y las expectativas. En una zona tan vasta como Darfur, el transporte aéreo es esencial; sin los recursos aéreos solicitados a los Estados Miembros, incluso UNAMID, plenamente desplegada, no puede alcanzar, ni aun de cerca, su impacto total. Sin claros avances en el proceso político, un alto el fuego efectivo y los recursos necesarios, la misión no cumplirá su mandato primordial de proteger a la población civil. Su Departamento también tendrá que considerar y estar preparado para responder al efecto que los procedimientos entablados por la Corte Penal Internacional contra el Presidente sudanés pudieran tener en la capacidad de sus misiones en Sudán de llevar a cabo su cometido.

40. La comunidad internacional debe considerar cuál es la mejor forma de responder a la situación que se está planteando en Somalia y reactivar sus esfuerzos de mantenimiento de la paz. No obstante, la respuesta de seguridad debe ser apropiada a la tarea. Habida cuenta de que la evaluación militar es que una operación clásica de mantenimiento de la paz de las Naciones

Unidas sería insuficiente, el Secretario General está buscando el apoyo de Estados Miembros a una fuerza multinacional para estabilizar la capital. Otras opciones incluyen una operación de mantenimiento de la paz dirigida por el Consejo de Seguridad. No obstante, es preciso tener en cuenta los principios y limitaciones del mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, y el riesgo del fracaso si se utiliza el instrumento indebido.

41. La crisis económica está teniendo un efecto especialmente devastador en los países donde se han desplegado misiones de mantenimiento de la paz, y en los que la población ya vive sometida a terribles tensiones. Como ha señalado el jefe de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití, una población pobre, hambrienta y desesperada, sencillamente, no es compatible con la estabilidad. La comunidad internacional debe permanecer vigilante y mantener un firme compromiso con estos países vulnerables, a fin de asegurar los adelantos conseguidos. Asimismo, debe apoyar los esfuerzos realizados en el terreno para sostener los recientes avances, conseguidos a costa del supremo sacrificio de miembros de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

42. Si bien se han hecho importantes adelantos en el mantenimiento de la paz, en muchos aspectos el Departamento está desbordado, con misiones que carecen de los recursos humanos, materiales y políticos para atender plenamente a todas las expectativas. El Departamento, junto con los Estados Miembros y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, necesita abordar importantes cuestiones que han surgido como resultado del aumento de las demandas de operaciones de mantenimiento de la paz. Esto puede incluir un examen de las ventajas comparativas a luz del nuevo ambiente político, económico y de seguridad; una agilización de los mandatos, para hacer mejor uso de los recursos disponibles; una nueva evaluación de los mandatos de mantenimiento de la paz y la identificación de nuevos instrumentos de resolución de conflictos; así como el establecimiento de puntos de referencia para medir el éxito y preparar la transición a actividades de consolidación de la paz a más largo plazo.

43. También convendría considerar los respetivos papeles y la interoperabilidad de las Naciones Unidas, la Unión Africana y otras partes interesadas en el mantenimiento de la paz; si las Naciones Unidas tienen los sistemas adecuados para hacer frente a los

problemas logísticos que plantea el rápido despliegue en terreno distante; y cómo los dos Departamentos pueden recabar suficiente apoyo político y diplomático sostenible de los Estados Miembros.

44. Por último, rinde tributo a las tropas, policías y civiles destacados en algunos de los lugares más inhóspitos de la tierra, cuyos esfuerzos han supuesto la diferencia entre la vida y la muerte y que, a veces, han sido llamados a hacer el supremo sacrificio de su propia vida.

45. **La Sra. Malcorra** (Secretaria General Adjunta de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno), tras señalar que está encargada de organizar el Departamento de creación más reciente de la Organización y asegurar el cumplimiento de su mandato, dice que es importante lograr el justo equilibrio entre las posiciones estratégicas y las demandas urgentes de operaciones. No basta con poder hacer un despliegue rápido; se debe mejorar el modelo de apoyo para asegurar una operación más eficaz y eficiente, ya sea en Darfur, el Chad o en cualquier otro lugar. El programa de reforma Operaciones de Paz 2010 sigue adelante, y ahora el Departamento entiende mejor cómo adaptarse a un ambiente en evolución que exige crecimiento pese a la insuficiencia de los recursos. Aunque en su informe a los Estados Miembros sobre los resultados conseguidos hasta la fecha podrá presentar un argumento sólido en defensa del Departamento, faltarán algunos indicadores esenciales de adelantos, debido al escaso tiempo transcurrido desde el establecimiento del Departamento.

46. Es esencial mantener un sistema de gestión sólido y asegurar que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno mantengan una estrecha colaboración en todos los niveles. Si bien los Equipos operacionales integrados han logrado resultados positivos, necesitan ser nuevamente reforzados. La responsabilidad de su Departamento es muy amplia, sin embargo, su mandato está maravillosamente enfocado. Asegura que las discusiones políticas entabladas en cualquier lugar estén plenamente configuradas por las realidades en el terreno. En apoyo, tanto del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, como del Departamento de Asuntos Políticos, su tarea consiste en diseñar un modelo que preste a ambos servicios de calidad.

47. El fin principal de las operaciones es garantizar el despliegue rápido y eficaz de todas las misiones; el más alto grado de prioridad corresponde a UNAMID. Ha visitado Darfur en dos ocasiones y proyecta regresar pronto. Se ha suscrito un acuerdo con el Gobierno del Sudán y la Unión Africana para eliminar cualquier obstáculo a un rápido despliegue, y se celebrarán reuniones con carácter regular para mantenerse al día en cuanto a la situación, según proceda. La cuestión siguiente por orden de prioridad es MINURCAT; al igual que UNAMID, su despliegue se enfrenta a dificultades similares en un vasto terreno. En Afganistán, UNAMA se está ampliando en un ambiente de seguridad muy difícil, mientras que la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) necesita fortalecer su capacidad aérea, así como establecer una mayor presencia en la parte oriental del país. Mientras tanto, Somalia plantea enormes problemas logísticos, y se están haciendo los planes necesarios para hacer frente a la situación.

48. Es esencial disponer de equipos sostenibles; no obstante, sin mejores condiciones de servicio y contratos más favorables para el personal sobre el terreno, la cuestión de la retención no podrá resolverse. La actual tasa de vacantes, de 25%, es inaceptable, y la situación se agrava por los problemas de seguridad.

49. Una nueva estrategia de apoyo debe establecer el equilibrio justo entre eficiencia y eficacia; los recursos no son infinitos. En vista de la demanda de despliegues rápidos, es necesario hallar soluciones más normalizadas, así como una estrategia social más amplia, que reconozca la existencia de mercados locales, regionales e internacionales. El horizonte de planificación a corto plazo exige un replanteamiento completo del modelo de adquisición de bienes y servicios. Para asegurar la sostenibilidad a largo plazo, se debe hacer el máximo uso de las capacidades disponibles, incluso en el terreno de la tecnología de la información y las comunicaciones.

50. La política de la Organización de tolerancia cero con respecto a la explotación y los abusos sexuales no sólo se debe incorporar en el sistema, sino compartirse con todos los Estados Miembros y aplicarse en el terreno. A tal fin se han establecido equipos de disciplina y conducta en todas las misiones y se está poniendo en práctica una política de asistencia a las víctimas con la colaboración de todo el sistema. Es necesario un compromiso común para asegurar que la

Organización no tenga que enfrentarse repetidamente a las críticas de que no se está esforzando suficientemente por poner remedio a la situación. Éste no es un problema de incumbencia exclusiva de la Secretaría.

Se levanta la sesión a las 17.10 horas.